

Chúchele 73

AÑO NUEVO

ROSH HASHANÁ

ראש השנה



La Kehilē
COMUNIDAD ASHKENAZI
MÉXICO

"Hoy por ti, mañana también."

Tel: 555540 6343 / www.lakehile.com / contacto@lakehile.com

Datos curiosos sobre Rosh Hashaná...

Se come granadas para acordarnos de los 613 mandamientos de la Torá. Las granadas, tienen 613 semillas.

Jala hagulé se come para simbolizar el ciclo del año.

Las zanahorias cortadas en rodajas simbolizan monedas o abundancia de buenas obras.

El sonido del shofar es una llamada al arrepentimiento durante los 10 días que siguen a la fiesta.

Está prohibido trabajar.

Rezamos en el shul con un majzor.

Se comen manzanas con miel para tener un año nuevo lleno de felicidad y dulzura.

Este año se celebra el año 5785.

Letras revueltas...

Maaznna con meil

Traro de meil

Safohar

Cpoa de vnio

Gnadara


Cezaba de padcesco

Suhl






Daniel y la manzana




En un pequeño pueblo rodeado de campos de manzanos, vivía un niño llamado Daniel. A Daniel le encantaba Rosh Hashaná, la festividad del Año Nuevo judío (yidish). No solo porque era el inicio de un nuevo año, sino porque era el momento en que podía disfrutar de su comida (esn) favorita: la manzana (epl) con miel.



Un día, mientras paseaba por el campo, Daniel encontró una manzana muy especial (spetzziel) en uno de los árboles. Era más pequeña que las demás y brillaba bajo el sol como si estuviera cubierta de oro (gold). Daniel la tomó en sus manos y sintió que esta manzana era mágica.


— ¡Hola! —dijo la pequeña manzana de repente, sorprendiendo a Daniel.

— ¡Tú puedes hablar! —exclamó Daniel, asombrado.



— Sí, y tengo un secreto (sekret) que compartir contigo—respondió la manzana. Daniel se sentó bajo el árbol, curioso por escuchar la historia de la manzana.


— Cada Rosh Hashaná—comenzó la manzana—, puedo acompañarte a pedir un deseo (farlgang) especial. Pero no cualquier deseo, sino uno que venga del corazón (hartz) y que sea para el bien de los demás.



Daniel pensó por un momento. Sabía que quería pedir un deseo, pero quería asegurarse de que fuera uno que hiciera feliz a todos.

— Manzanita, mi deseo es que todos en mi pueblo puedan tener un año dulce y lleno de alegría (freid), como el sabor de las manzanas con miel—dijo finalmente.

La pequeña manzana brilló aún más, iluminando todo el campo.



— Ese es un hermoso deseo, Daniel. Y como lo has pedido de corazón, se cumplirá. ¡Este será un año (yor) muy especial para todos! Esa noche, mientras todos en el pueblo celebraban Rosh Hashaná, Daniel compartió la historia de la manzana con su familia. Al termi-

nar la historia (gueshijte), todos mordieron sus manzanas con miel, sintiendo que este Año Nuevo sería el más dulce de todos.

Y así fue. Durante todo el año, el pueblo estuvo lleno de alegría, bondad (gutskait) y amor, tal como Daniel había deseado. Y cada vez que alguien comía una manzana, recordaba el deseo de Daniel y sonreía, sabiendo que la dulzura del año nuevo estaba en sus corazones.

Diccionario

Español	Hebreo Fonética	Idish Fonética	Idish
Judío	יהודי	Yid	ייד
Comida	אוכל	Esn	עסן
Manzana	תפוח	Epl	עפל
Miel	דבש	Honik	האָניק
Especial	מיוחד	Spetziel	ספעציעל
Oro	זהב	Gold	גאָלד
Secreto	סוד	Sod	סוד
Deseo	תשוקה	Farlang	פאַרלאַנג
Corazón	לב	Hartz	האַרץ
Alegría	שמחה	Freid	פרייד
Año	שנה	Yor	יאָר
Historia	היסטוריה	Gueshijte	געשיכטע
Bondad	טוב לב	Gutskait	גוטסקייט



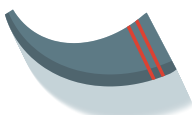
Junta la imagen con su nombre



דבש



כוס יין



ריחון



תפוח עם דבש



ראש דג



שופר

Árbol de deseos para Rosh Hashaná

Material: Plastilina, rama de árbol chica, pistola de silicón, limpia pipas verde, hojas de colores, pegamento líquido y plumón.

1. Cortamos en papel de color la forma de una manzana y otra más chica en papel blanco, escribimos el nombre de la persona y lo pegamos.
2. Tomamos el limpia pipas verde y pegamos la orilla con silicón a las manzanas.
3. Tomamos la plastilina e incrustamos la rama del árbol y la moldeamos para que quede firme.
4. Cortamos las hojas de colores en forma de plantas y dejamos un cuadrado para poner el pegamento, rodeamos la rama con la hoja y pegamos la planta.
5. Escribimos un deseo en la parte trasera de la manzana y colgamos con el limpia pipas de la rama nuestra manzana.



¡A todos nuestros amiguitos
les deseamos un feliz
Rosh Hashaná 5785!

Que disfruten con
sus seres queridos



Shana Tova!



Consejo Editorial
Vivian Viskin, Raquel Feldman, Nomi Goldner, Tammy Gleason,
Anita Fainsod y Yael Guzik.

PROYECTO INFANTIL DEL COMITÉ CULTURAL

Colaboración de Karen Merino y Joshua Nanbos

Directora de Comunicación: Susy T. Anderman

Comentarios y sugerencias: chuchele@ashkenazi.org.mx

Diseño y Contenidos: Nicole Salem